

Primavera



ILLINOIS
STATE BOARD OF
EDUCATION



Guía para la interpretación del informe de puntaje de la Evaluación de Ciencias de Illinois

Tabla de Contenidos

1.0 Información general para padres y educadores 4

1.1 Contexto 4

1.2 Evaluación ISA 4

1.3 Confidencialidad de los informes de resultados 4

1.4 Propósito de esta guía 4

**2.0 Cómo interpretar el Informe individual del alumno (ISR)
de la Evaluación de Ciencias de Illinois..... 5**

2.1 Tipos de puntajes en el Informe individual del alumno de la ISA..... 5

 2.1.1 Puntaje a escala 5

 2.1.2 Nivel de desempeño 5

2.2 Ejemplo de ISR 6

2.3 Descripción del Informe individual del alumno 8

 2.3.1 Información general..... 8

 2.3.2 Puntajes totales de la evaluación 8

Apéndice A..... 9

Rangos del puntaje a escala 9

1.0 Información general para padres y educadores

1.1 Contexto

La Evaluación de Ciencias de Illinois (ISA, por sus siglas en inglés) se administra para cumplir con los requisitos de la ley Cada Estudiante Triunfa (*Every Student Succeeds Act*, ESSA). La ESSA estipula que cada estado debe evaluar a los alumnos en Ciencias una vez en cada uno de los intervalos entre los siguientes grados: 3.º-5.º, 6.º-9.º y 10.º-12.º. Illinois administra la ISA en los grados 5.º y 8.º. En 2025, Illinois hizo una transición hacia la ACT® para evaluar el desempeño en Lengua y Literatura en Inglés (ELA), Matemáticas y Ciencias en la escuela secundaria.

1.2 Evaluación ISA

La Evaluación de Ciencias de Illinois (ISA) se administrará por computadora (CBT) o en papel (PBT).

La Evaluación de Ciencias de Illinois evalúa el progreso de alumnos de 5.º y 8.º grado rumbo al cumplimiento de los Estándares de Aprendizaje de Illinois en Ciencias incorporando los Estándares Científicos para las Próximas Generaciones (NGSS).

1.3 Confidencialidad de los informes de resultados

Los resultados individuales del desempeño de los alumnos en la ISA son confidenciales y solo pueden ser divulgados en cumplimiento de la Ley de Derechos Educativos y de Privacidad de la Familia de 1974 (20 U.S.C. Sección 1232g). Los datos combinados del desempeño de los alumnos están a disposición del público y no contienen los nombres de alumnos individuales ni de los maestros.

1.4 Propósito de esta guía

Esta guía proporciona información acerca de los informes individuales de los alumnos proporcionados en base a los resultados de la ISA. La sección 2.0, que enumera y explica los elementos que conforman el Informe individual del alumno, puede compartirse con los padres. Esta sección ayudará a que los padres comprendan los resultados del examen de su hijo.

Los informes que se incluyen como ejemplos en esta guía son solo para fines ilustrativos. Se suministran para mostrar el diseño básico del informe y la información que brinda. Los informes de muestra no incluyen datos reales de ninguna administración de exámenes.

2.0 Cómo interpretar el Informe individual del alumno (ISR) de la Evaluación de Ciencias de Illinois

2.1 Tipos de puntajes en el Informe individual del alumno de la ISA

El desempeño del alumno en la ISA se describe en el informe individual del alumno mediante puntajes a escala y niveles de desempeño. Los resultados promedio de cada estado se incluyen en las secciones relevantes del informe para ayudar a que los padres comprendan cómo se compara el desempeño de su hijo al de otros alumnos.

2.1.1 Puntaje a escala

El puntaje a escala es un valor numérico que resume el desempeño de los alumnos. No todos los alumnos responden al mismo conjunto de ítems de examen; por lo tanto, el puntaje bruto de cada alumno (los puntos reales obtenidos en los ítems del examen) se ajusta según las leves diferencias en dificultad entre las diferentes versiones e instancias de administración del examen. El puntaje a escala resultante permite realizar una comparación exacta a lo largo de las diferentes versiones de la evaluación y los años de administración de la misma dentro de un mismo grado o curso y área de contenidos. Los informes de la ISA brindan puntajes a escala generales para Ciencias, los cuales determinan el nivel de desempeño de un alumno. Los puntajes a escala en la ISA se calculan en un rango que va de 700 a 900 para todos los exámenes. Además, la ISA proporciona puntajes a escala a nivel del área para cada una de las siguientes áreas: Ciencias Biológicas, Ciencias Físicas y Ciencias de la Tierra y del Espacio, con un rango para el puntaje a escala del área de entre 300 y 500.

Por ejemplo, se espera que un alumno que obtiene un puntaje a escala total de 800 en una versión de la evaluación de Ciencias de 8.º grado obtenga un puntaje a escala total de 800 en cualquier otra versión de la evaluación de Ciencias de 8.º grado. Asimismo, el puntaje a escala total y el nivel de dominio de conceptos y habilidades del alumno serían comparables con el desempeño de un alumno en la misma evaluación el año anterior o el año siguiente.

2.1.2 Nivel de desempeño

Cada nivel de desempeño es un nivel amplio y categórico definido por el puntaje a escala total de un alumno y se utiliza para informar acerca del desempeño general del alumno mediante la descripción del cumplimiento de las expectativas de los alumnos para su nivel de grado/curso. Cada nivel de desempeño se define mediante un rango de puntajes a escala totales para la evaluación. Existen cuatro niveles de desempeño en la Evaluación de Ciencias de Illinois:

- Nivel 4: Supera el dominio
- Nivel 3: Con dominio
- Nivel 2: Se acerca al dominio
- Nivel 1: No llega al dominio

Los alumnos que se desempeñan en los niveles 3 y 4 cuentan con el dominio suficiente o lo superan y han demostrado estar preparados para pasar al próximo grado. En el Apéndice A se puede encontrar información adicional acerca de los niveles de desempeño en la evaluación.

2.2 Ejemplo de ISR

Illinois Science Assessment

NOMBRE APELLIDO

Fecha de nacimiento: 08/25/2012 ID: 280092249 **Grado: 5**
 EJEMPLO DE NOMBRE DE DISTRITO
 EJEMPLO DE NOMBRE DE ESCUELA
 ILLINOIS

CIENCIAS DE 5.º GRADO

PRIMAVERA DE 2025

Informe de la Evaluación de Ciencias, 2024-2025

La Evaluación de Ciencias de Illinois (ISA, por sus siglas en inglés) se administra para cumplir con los requisitos de la ley Cada Estudiante Triunfa (*Every Student Succeeds Act*, ESSA). La ESSA exige que los estados evalúen a los alumnos en ciencias una vez en cada uno de los intervalos de grado siguientes: 3.º-5.º y 6.º-9.º. Illinois administra la ISA en los grados 5.º y 8.º. La evaluación dura aproximadamente dos horas. Los resultados indican con un alto nivel de aproximación el desempeño en Ciencias y deben usarse junto con otros puntos de información local para determinar la competencia general de un alumno en Ciencias. Los resultados de la evaluación ISA están destinados a servir como una perspectiva a gran escala de la materia de Ciencias y a orientar la enseñanza en todas las escuelas y distritos.

Para ver un video personalizado de los resultados de NOMBRE1 y obtener más información sobre la evaluación, utilice el código QR que se encuentra a la derecha o visite <https://familyportal.pearson.com/il>

¿Cómo puedo utilizar este informe?

El Consejo Estatal de Educación ha dividido las calificaciones de la evaluación ISA en cuatro niveles de competencia para describir el aprendizaje actual.

Pregúntele a su maestro:

- Si le puede dar ejemplos de las destrezas y habilidades de pensamiento crítico características de los distintos niveles de competencia en Ciencias de 5.º grado (o visite <https://il.mypearsonsupport.com/reporting> para obtener más información).
- ¿Qué dice este informe sobre las fortalezas y desafíos actuales de su hijo?
- ¿Qué harán este año y qué se puede hacer en casa para ayudar a su hijo a progresar?

Rango de puntaje	Nivel de competencia	Puntaje de su hijo
900	Supera el dominio	
856		
812	Con dominio	
770		
770	Se acerca al dominio	755
700	No llega al dominio	

◆ Promedio del estado **786**

● Promedio del distrito **793**

▲ Promedio de la escuela **794**

El puntaje de su hijo

NOMBRE1 alcanzó un puntaje de **755** para 5.º grado en la evaluación ISA de 2025. Este puntaje estima los niveles actuales de destrezas y conocimientos académicos y la capacidad actual de aplicar dicho aprendizaje en nuevas tareas académicas. Los puntajes más altos normalmente reflejan un rango más sólido de conocimientos en ciencias y una mayor capacidad para aplicar dichos conocimientos en tareas académicas y problemas más complejos.

Es importante recordar que el puntaje de la ISA de su hijo es una **estimación** de su aprendizaje actual. El puntaje de su hijo puede ser hasta **7.0** puntos más alto o más bajo. Esta es la variación que se esperaría en el puntaje de su hijo si tomara la evaluación varias veces. No se debe dar excesiva importancia a las pequeñas diferencias en los puntajes.

Es importante recordar que el desempeño pasado no determina el futuro del crecimiento y éxito académico. La educación de alta calidad junto con el esfuerzo y la participación del alumno ayudan a conformar el futuro desempeño.

Puede encontrarse información adicional sobre cada nivel de competencia en <https://www.isbe.net/Documents/Proficiency-Levels-2025.pdf>

Página 1 de 2

NOMBRE APELLIDO

ANÁLISIS MÁS PROFUNDO DE LAS TRES ÁREAS DE APTITUD EN CIENCIAS

La siguiente tabla muestra el puntaje del alumno en la escala del área, la media del puntaje según la escala estatal y el percentil del alumno para las tres áreas de Ciencias. El puntaje general según la escala o el nivel de desempeño que se ve más arriba no debe compararse con los puntajes según la escala de las tres áreas a continuación, ya que los puntajes no se encuentran en la misma escala.

Área de conocimiento*	Puntaje del alumno en la escala del área	Media del puntaje en la escala estatal	Percentil del alumno**	Descripción del área de conocimiento
Ciencias biológicas (300-500)	357	377	52	Los alumnos desarrollarán una comprensión de moléculas, organismos, ecosistemas, herencia y evolución biológica.
Ciencias de la Tierra y el espacio (300-500)	346	383	52	Los alumnos desarrollarán una comprensión de la ubicación de la Tierra en el universo, los sistemas de la Tierra, y la Tierra y la actividad humana.
Ciencias físicas (300-500)	379	400	40	Los alumnos desarrollarán una comprensión de la materia, la estabilidad del movimiento, la energía y las ondas.

*No se debe comparar el puntaje de las áreas de conocimiento entre sí.

**No se debe promediar el percentil del alumno, ya que es estadísticamente incorrecto.

El puntaje según la escala general de evaluación de los resultados representa el desempeño del alumno en la evaluación de Ciencias en cuanto a la comprensión de las ciencias biológicas, físicas y de la Tierra y el espacio.

Las tres áreas de conocimiento son disciplinas generales de ciencias. Se pueden utilizar combinaciones entre las ciencias biológicas, físicas y de la Tierra y el espacio para responder preguntas sobre fenómenos que se pueden observar y medir. La ingeniería, tecnología y la aplicación de la ciencia forman parte de las tres áreas de Ciencias.

Inicie una conversación: Puede utilizar estos resultados para iniciar una conversación con su hijo, un maestro o la dirección de la escuela sobre Ciencias. A continuación, encontrará algunos temas y preguntas que puede utilizar en sus charlas con maestros, directores y otras personas de la escuela.

La ISA es una evaluación dinámica e innovadora. Se adapta a los Estándares de Aprendizaje de Illinois (ILS, por sus siglas en inglés) en ciencias, que se basan en los Estándares de Ciencias de Próxima Generación (*Next Generation Science Standards*, NGSS). Los estándares y la evaluación no requieren que los alumnos solo memoricen hechos. En ambos casos se les pide que "respondan" a las preguntas con datos y que sean capaces de explicar el por qué y justificar sus respuestas con pruebas y razonamiento. Los estándares requieren que los alumnos se relacionen con la ciencia a través de conceptos integrados e interrelacionados.

¿Qué puedo preguntar a los maestros o directores de la escuela de mi hijo?

- ¿Qué puedo esperar de una clase que utiliza los ILS?
- ¿De qué manera la educación científica se modificó por aplicar los Estándares de Aprendizaje de Illinois?
- ¿De qué manera los nuevos estándares de ciencias prepararán a mi hijo para la universidad o para una carrera?

¿Qué cambios implementaron las escuelas para adaptar el programa actual a los nuevos estándares de ciencias?

- ¿De qué manera se incorporarán la ciencia, la tecnología, la ingeniería y las matemáticas (STEM, por sus siglas en inglés) al programa de Ciencias?
- ¿Los estándares se adaptan grado a grado a medida que mi hijo avanza en la escuela?
- ¿Qué es el aprendizaje tridimensional y de qué manera afectará a mi hijo?
- ¿Qué variedad de habilidades y competencias deberá aprender mi hijo en el marco de los nuevos estándares?
- ¿Qué podemos hacer en casa para preparar, motivar, mejorar y hacer progresar el desempeño de mi hijo respecto de estos estándares?

¿Qué debería pedirle a mi hijo?

- Que explique una experiencia natural.
- Que diga por qué piensa que su explicación es válida.
- Que brinde evidencia (hechos, datos, observaciones, etc.) que sustente su respuesta.
- Que explique (mediante razonamiento) por qué su evidencia respalda la idea original.
- Que explore el "por qué" de los fenómenos científicos, ¡porque lo divertido de la ciencia es analizar la evidencia y formular razonamiento!

Recursos:

- Consejo Estatal de Educación de Illinois, Recursos para Ciencias: <https://www.isbe.net/Pages/Illinois-Science-Assessment.aspx>
- Recursos para ayudar a los padres con los NGSS: <https://www.nextgenscience.org/resources/ngss-parent-guides>
- Qué son los NGSS: <https://www.nextgenscience.org/understanding-standards/understanding-standards>

2.3 Descripción del Informe individual del alumno

2.3.1 Información general

A. Información de identificación

Un informe individual del alumno incluye su nombre, fecha de nacimiento, ID otorgado por el estado, el grado en el momento de la evaluación, el nombre del distrito, el nombre de la escuela y el estado. El grado en el momento de la evaluación también se muestra en un recuadro en el lado izquierdo del informe.

B. Descripción del informe

La descripción del informe proporciona información sobre el nivel de grado que se evalúa, el área de contenido que se evalúa (Ciencias) y el año de evaluación. También brinda un panorama general de la evaluación y del informe de puntaje.

C. Portal para familias

Los Informes Individuales del Alumno incluyen información para que los padres puedan acceder a los informes del alumno y a videos explicativos a través del Portal para familias de IL. Se puede ingresar al Portal para familias en: <https://familyportal.pearson.com/il>.

D. Cómo utilizar el informe

Esta sección proporciona una guía para los padres sobre cómo pueden utilizar el informe con el fin de iniciar un diálogo con los maestros de su hijo. Es importante que los padres y educadores realicen controles periódicos para asegurarse de que los alumnos estén adquiriendo las habilidades necesarias para seguir bien encaminados. Esta información también puede ayudar a identificar los puntos fuertes y las dificultades del niño para que los padres y los educadores puedan contribuir a respaldar el progreso académico del alumno.

2.3.2 Puntajes totales de la evaluación

E. Representación gráfica del desempeño general: Puntaje a escala total y nivel de desempeño

Esta gráfica brinda una ilustración de los cuatro niveles de desempeño y de dónde se ubica el puntaje total a escala del alumno dentro de la escala de desempeño. El puntaje del alumno se indica a través del número y la flecha negra ubicada en la columna con el rótulo Puntaje de su hijo, junto con el nivel de desempeño donde se alinea el puntaje individual del alumno. Los rangos de los puntajes a escala totales están indicados debajo de la gráfica. Consulte el Apéndice A para obtener una lista completa de los rangos de puntajes a escala para cada nivel de desempeño.

F. El puntaje de su hijo

Esta sección del informe proporciona información relacionada al puntaje a escala total de su hijo, así como un estimado de los cambios esperados en ese puntaje si su hijo fuera a tomar el examen varias veces.

Apéndice A

Rangos del puntaje a escala

Ciencias de 5.º grado			
Corte del Nivel 1	700	Rango del Nivel 1	700 - 769
Corte del Nivel 2	770	Rango del Nivel 2	770 - 811
Corte del Nivel 3	812	Rango del Nivel 3	812 - 855
Corte del Nivel 4	856	Rango del Nivel 4	856 - 900

Ciencias de 8.º grado			
Corte del Nivel 1	700	Rango del Nivel 1	700 - 769
Corte del Nivel 2	770	Rango del Nivel 2	770 - 811
Corte del Nivel 3	812	Rango del Nivel 3	812 - 855
Corte del Nivel 4	856	Rango del Nivel 4	856 - 900